

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXV.—Número 19.854

Miércoles 29 de septiembre de 1965

Precio del ejemplar: 2 pesetas

Antes de que termine el Concilio

## El Papa hará una declaración pública sobre el control de la natalidad

Los miembros de la Comisión que lo estudia están de acuerdo sobre tan importante tema

### El estudio del esquema 13 no contiene ninguna condena del comunismo o la segregación racial, porque el Concilio no es de denuncia sino de diálogo

Ciudad del Vaticano, 29.—Los miembros de la comisión que estudia el control de la natalidad, a excepción de los teólogos, parecen estar de acuerdo en cuanto a este importante tema. Un príncipe de la Iglesia, ha manifestado que el Sumo Pontífice podría hacer una declaración pública, sobre este tema, antes de que termine el Concilio Ecuménico, lo cual se espera para navidad.

#### DENTRO DEL ESQUEMA 13

El cardenal Heenan, de Inglaterra, ha declarado a los periodistas en una conferencia de prensa: «Tengo la certeza de que antes de que concluya el Concilio, Su Santidad el Papa, dirá algo sobre el control de la natalidad».

A continuación el cardenal Heenan subrayó que el tema del control de la natalidad se tratará en líneas generales dentro del esquema titulado «La Iglesia en el mundo moderno», y que ya se ha pedido a los padres conciliares que estudien el tema y que entre-

güen detalladas observaciones para que el Papa pueda hacer su declaración final.

No obstante, el ilustre purpurado inglés, no ha predicho que postura podrá aceptar en este tema el Sumo Pontífice. El cardenal Heenan, dijo también que existe la posibilidad de que el Padre Santo haga alguna otra declaración de importancia sobre las responsabilidades de los esposos, y añadió que no espera que el Papa publique la esperada carta apostólica sobre los matrimonios mixtos hasta después de su regreso de Nueva York.

#### NO DENUNCIAS, SINO DIALOGO

Después de tratar de la posibilidad de un viaje a Inglaterra, el cardenal Heenan, hizo los siguientes comentarios: «El esquema conciliar sobre los problemas del mundo moderno no contiene ninguna condena del comunismo o de la política de segregación racial, porque, según el espíritu del Papa Juan XXIII el Concilio no es una asamblea de denuncia sino de diálogo».

«El secretariado vaticano para la unidad de los cristianos, del cual es presidente el cardenal Heenan, está trabajando intensamente redactando un manual para poner en vigor el decreto del Concilio Ecuménico de 1964, que perfila la aproximación de la Iglesia Católica a la unidad de todos los cristianos del mundo».—Efe.

#### EL PUEBLO JUDIO NO PUEDE SER CONSIDERADO «DEICIDA»

Roma, 29.—El presidente del Secretariado Vaticano, para promover la unidad de los cristianos, declaró anoche abiertamente que el pueblo judío no puede ser considerado culpable de «deicidio».

El cardenal Bea, experto en sagradas escrituras, utilizó varias citas bíblicas para rechazar la hipótesis de la teoría «deicista». Su conferencia, pronunciada en un instituto religioso romano, estaba especialmente dedicada a padres conciliares y a expertos en cuestiones conciliares más bien que al público en general, pero sus afirmaciones y conclusiones han circulado por toda la prensa.

No se puede hablar de culpabilidad del pueblo judío por el crimen de «deicidio», dijo el cardenal Bea.

El documento conciliar sobre las religiones no cristianas, redactado por el Secretariado que preside el cardenal Bea, dice en resumen que el pueblo judío como tal no puede ser considerado culpable por la crucifixión de Cristo, y advierte a todos los sacerdotes católicos que no utilicen la palabra «deicida» al referirse a los judíos.—Efe.

## La visita del Papa a la O. N. U. está creando una serie de problemas de organización sin precedentes

Sede de las Naciones Unidas, 29.—La histórica visita que Su Santidad el Papa Pablo VI efectuará a la Sede de las Naciones Unidas el próximo lunes día 4 de octubre, para hacer un llamamiento a la paz mundial, está creando una serie de problemas de organización y protocolo sin precedentes para los funcionarios de la O.N.U.

La visita, primera que efectúa un romano pontífice al hemisferio occidental, ha despertado una febril actividad entre los organizadores y delegados.

La oficina de Información Pública ha recibido ya varios millares de solicitudes de pases de prensa, y las delegaciones, que normalmente dependen sus tickets a los amigos, se han visto inundadas por centenares de peticiones.

Además, se esperan centenares de periodistas que, con motivo de la visita del Santo Padre, llegarán a Nueva York desde todas las partes del mundo, especialmente de España, Irlanda, Italia y los países iberoamericanos.—Efe.

#### MEDALLA CONMEMORATIVA DE LA VISITA

Nueva York, 29.—Estados Unidos van a acuñar una medalla conmemorativa de la visita de Su Santidad, el próximo cuatro de octubre.

## Reorganización del partido de la revolución, en Cuba

Miami, 29.—Fidel Castro anunció ayer la reorganización del partido unido de la revolución cubana, en una alocución difundida por radio en La Habana y captada en Miami. El jefe cubano ha dicho: «Tenemos un directorio nacional. Ahora es preciso constituir un comité central de nuestro partido».

Tras declarar que esta organización se llevará a cabo en la próxima reunión del partido, Castro señaló: «Leeremos un documento del camarada Ernesto Guevara que explicará las razones de su ausencia en los últimos meses. No puedo decir más porque no tengo aquí ese documento».—Efe.

## AUMENTA LA PRODUCCION DE CEMENTO

Madrid, 29.—Durante los 8 primeros meses del año en curso, la producción de cemento en España ha sido de 6.320.000 toneladas, con un aumento de cerca del 20 por ciento sobre la producción del mismo período del año pasado.

En cuanto a la producción mensual, la última estadística conocida correspondiente a agosto, indica que la producción fue de 927.000 toneladas, que supone un aumento con respecto al mismo mes del año último, de cerca del 22 por ciento.—Cifra.

## La Virgen del Camino, Patrona de la Asociación Española de la Carretera

León, 29.—La Virgen del Camino ha sido declarada Patrona de la Asociación Española de la Carretera, en una ceremonia que se celebró en su santuario, con la asistencia de los asambleístas que participan en la II Semana de la Carretera.—Cifra.

## La vida en las profundidades del océano es mucho más dura que en el espacio exterior

La Jolla, 20.—La vida en las profundidades del Océano es mucho más dura que en el espacio exterior, ha dicho el astronauta norteamericano Scott Carpenter después de vivir 30 días en el fondo de Pacífico. «Trabajé como muchas más dificultades en el proyecto «Sealab II» que en la cápsula del «Mercury». Se requiere más energía para desplazarse debido a la presión a que se está sometido y también para mantener el calor del cuerpo dada la baja temperatura que existe a ciertas profundidades».—Efe.

## Una delegación española ha llegado a Bruselas para tratar de la "guerra de las naranjas"

Se entrevistará con la Comisión de Frutos del M. C. E. y con el Gobierno belga

### Procede de Holanda en donde ya ha expuesto también el caso de las naranjas españolas

Bruselas, 29.—Una delegación española integrada por tres miembros ha llegado a esta capital para tratar de la cuestión referente a las tarifas sobre la importación de naranjas españolas al Mercado Común. Los representantes españoles se entrevistaron con la comisión de la Comunidad Económica Europea y con el Gobierno belga.

España e Israel han protestado por la subida de tarifas a las importaciones de naranjas que, en caso de aprobarse, entraría en vigor a primeros de noviembre y que van encaminadas a proteger los cítricos de Italia, miembro de la Comunidad. La Delegación española se compone del señor Tamames, del Ministerio de Comercio; del señor Gisbert, del de Agricultura, y del señor Carreras, del Servicio Oficial de Inspección y Vigilancia del Comercio Exterior del Ministerio de Comercio. Los tres delegados españoles han llegado a Bruselas procedentes de Holanda en donde han expuesto el caso de las naranjas de España.

## 45 delegados de los EE. UU. y 22 países europeos visitarán ESPAÑA

### Para realizar estudios sobre electrificación rural

Ayamonte (Huelva), 29.—Del 9 al 19 del próximo mes de octubre, visitarán España un grupo de 45 delegados de los Estados Unidos y de 22 países europeos, entre los que figuran Bulgaria, Bielorrusia, Ucrania, Rumania, Checoslovaquia y Rusia, y que se dedicarán a efectuar distintos estudios de electrificación rural.

El grupo pertenece a la Comisión Económica de Europa, en la ONU.

Mañana el citado grupo iniciará en Portugal una visita que durará hasta el día 8 con idénticos fines, para pasar a continuación a España por Ayamonte.—Cifra.

## Una pitón se ha engullido a un niño de ocho años

Rangún, 29.—Un niño de ocho años ha sido engullido por una enorme serpiente pitón, cerca del poblado de Ye, en la baja Birmania, según informa la prensa. Los habitantes del poblado mataron a la serpiente, de cuatro metros y medio de longitud, y sacaron al muchacho del interior, pero el niño estaba muerto con los huesos fracturados.—Efe.



El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, en el momento de la ofrenda ante el Apóstol Santiago, en la reciente peregrinación de unos 20.000 trabajadores españoles a Santiago de Compostela.—(Foto Europa Press).

## ROMEO GORRIA visita Mérida y Don Benito

En la primera localidad se reunió con jurados de empresa; en la segunda inaugurará el ambulatorio del S. O. E.

Mérida, 29.—A las nueve y media de la mañana llegó a la Casa Comarcal Sindical el ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, acompañado del director general de Promoción Social, gobernador civil de la provincia, alcalde de Mérida y otras autoridades.

A la puerta del edificio le esperaban el delegado provincial de Sindicatos, el vicesecretario provincial de Ordenación Social y Obras Sindicales, presidente del Consejo Regional de Trabajadores y mandos sindicales de Mérida. En la sala de juntas de la Casa Sindical el ministro de Trabajo recibió a los jurados de empresa de diversas entidades y a los presidentes de las Secciones Sociales de diversos Sindicatos y Hermandades, que le expusieron problemas laborales de tipo general y particulares de las empresas a las que pertenecen.

A las once de la mañana, terminó la audiencia con los jurados del Seguro Obligatorio de empresa, el ministro marchó a Enfermedad, recientemente construido «Benito», donde inaugurará el ambulatorio.—Cifra.

## En el matadero de Bilbao las reses morirán por descargas eléctricas instantáneas e indoloras

Bilbao, 29.—Por descargas eléctricas instantáneas y totalmente indoloras serán sacrificadas las reses en el Matadero Municipal de Bilbao, como consecuencia del plan de modernización del mismo, que costará cerca de cien millones de pesetas. Habrá, asimismo, sierras eléctricas para trocear los huesos, dispositivos mecánicos de desuello y una cámara frigorífica capaz para sesenta mil kilos de carne. Anualmente entran en dicho Matadero ochenta mil reses vacunas y considerables cifras de cerdos y corderos.—Cifra.

Dentro de pocos años todos los españoles capaces tendrán estudios de grado medio. Aprenderán a adquirir el título correspondiente que te capacitará para muchos trabajos.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Las viejas calles de Segovia

Agotada la A en el nomenclátor, comenzamos por la B y así encontramos la llamada del Banco, en la que se entra por la calle de los Huertos y sale a la plazuela de San Facundo. Barranco: está situada entre la del Doctor Velasco y la plazuela del Vallejo. Se llamó así por la configuración del terreno que forma, por una hondanada o barranco, bastante pronunciado. Barrihuebo: va desde la calle de San Antón a la de Sta. Isabel. Se denominó así por tratarse de un pequeño barrio separado de los demás. Barrionuevo: está enclavada entre las calles del Sol y de Martínez Campos. Se denominó así por tratarse de una barriada más moderna. Este sitio es conocido por el de "Caballo Sisi", por la efigie de San Martín, jinete, que hay en la pared de la catedral que da a este lado. Caballo proviene de la palabra "Gigi" y de aquí jinete, en francés. Por corrupción se llamó "si si".

Batanes: era una vía que desde la calle de los Cañuelos a la carretera de San Ildefonso, hacia el convento de los Claretianos. Su denominación viene desde el poblado que va a la cuenca del Eresma, en el trecho entre los términos de Palazuelos y la ciudad, donde se alzaban varios molinos. Baterías: este camión parte desde la carretera de San Rafael a las escuelas prácticas de Artillería.

Boceguillas: es la carretera que comienza en el Azoguejo y que une a la general de Madrid a Francia. En esta vía se destaca la fábrica de loza, antes de paños, fundada en 1861 por el benemérito don Melitón Martín y, después, agrandada, mejorada y perfeccionada por los hermanos Vargas y sus sucesores.

Calle de Buitrago. A esta calle se entra por la de la Muerte y la Vida y sale a la plazuela de Santa Eulalia. Su nombre se debe a la memoria de los valerosos comuneros segovianos Antonio y Pedro de Buitrago, que lucharon a las órdenes de Juan Bravo. Cruzaba esta calle anteriormente, hasta que comenzaron las obras de su encauzamiento, el arroyo Clamores. Ya de esto no queda rastro.

Y terminamos con la B para comenzar otro día con la C.



# Información Local

## La Delegación Nacional de Auxilio Social prepara un envío de mantas y sábanas a TUREGANO

### Sentimiento del Ayuntamiento de Madrid e interés de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos por ayudar a los agricultores damnificados

Las listas de donativos abiertas en la capital y Turégano, con destino a los damnificados de aquella villa, continúan recibiendo aportaciones en metálico. Asimismo se reciben también en especie, por lo que constantemente se está poniendo de relieve el profundo impacto que ha causado el desastre.

Tenemos noticias de que Cáritas Diocesana, además de los viveres enviados, y que seguirá remitiendo durante el tiempo que sea preciso, entregará un donativo en metálico de 25.000 pesetas. Por otra parte, don Manuel Angulo, industrial segoviano, ha ofrecido un importante lote de ropa.

#### LOS TOROS PARA LA CORRIDA DEL DOMINGO SERAN DE DOÑA EUSEBIA GALACHE

Para la corrida que el domingo por la mañana se celebrará en el viejo coso taurino segoviano, con participación de Andrés Hernando, El Cordobés y Vicente Punzón, la ganadería seleccionada para enviar el lote de toros a lidiar es la de doña Eusebia Galache, de Salamanca.

Acosta, expuso la situación en que han quedado numerosos agricultores tureganenses. Los miembros de la Comisión, pertenecientes a las distintas regiones españolas, siguiendo con toda atención el informe del Sr. Acosta, solidarizándose con los damnificados. Por su parte, el presidente de la Hermandad, señor Allende, acogió favorablemente las sugerencias en solicitud de ayuda que hizo el presidente de la C. O. S. A. de Segovia, prometiendo estudiar debidamente el caso para ver la forma de poder ayudar a los labradores afectados.

#### Sentimiento del Ayuntamiento madrileño

En el transcurso de la sesión plenaria del Ayuntamiento de Madrid, celebrada en la tarde de ayer, se acordó a propuesta del concejal señor Pérez Pildado, que conste en acta el sentimiento de Madrid por la catástrofe ocurrida en Turégano, señalándose la posibilidad de que el municipio madrileño ayude de alguna forma a los damnificados.

#### La Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos

Se reunió ayer en Madrid la Comisión permanente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, en cuya sesión, el presidente de la C. O. S. A. segoviana, se

## El director y el subdirector de Arquitectura visitarán la exposición de pinturas sobre la plaza de San Martín

### Ayer quedó cerrada para el público

Ayer noche quedó clausurada la exposición de las obras presentadas al concurso de pintura que la Asociación de Amigos de Segovia convocó sobre el tema de la plaza de San Martín y que tanto éxito de público ha tenido.

A pesar de que el local quedará cerrado, las obras expuestas no serán desmontadas todavía en espera de la visita del director y subdirector general de Arquitectura, que han mostrado interés por conocer esta muestra de puntos de vista de la conocida plaza segoviana.

Los artistas que han presentado obras serán advertidos, oportunamente, de la fecha a partir de la cual pueden empezar a retirar sus obras.

## EL ALCALDE RECIBIO A LOS PARTICIPANTES EN LOS JUEGOS NACIONALES DE LA O. J. E.

Esta mañana y en el salón de recepciones del Ayuntamiento, el alcalde recibió a los participantes en el Campeonato Nacional de Baloncesto de la Organización Juvenil Española. Los jóvenes deportistas iban acompañados por el delegado provincial de Juventudes, por los jefes provinciales de las secciones de Enseñanzas y Juvenil y los dirigentes juveniles y jefes de las expediciones de las ocho provincias que nos visitan.

Le fue impuesta al alcalde la medalla deportiva de los Juegos. Correspondiendo a la visita que se le hacía animó a todos a que practicasen el baloncesto con deportividad, felicitándoles por estar encuadrados en la Organización Juvenil Española, y unque donde se forjan buenos patriotas.

En honor a los jóvenes deportistas, a los que consideró como huéspedes de honor de la ciudad, el próximo viernes se iluminarán los monumentos para que los visitantes puedan apreciar la belleza de los mismos. A continuación impuso el emblema de Segovia a todos los jefes de expedición y regaló a los muchachos de la O. J. E. diversos folletos y tarjetas de nuestra ciudad.

## Subasta de las obras de pavimentación de la calle Real

Ayuntamiento de Segovia.—Hasta las trece horas del día 19 de octubre próximo, bajo el tipo de licitación de 5.916.905,29 pesetas, y con arreglo al proyecto y pliego de condiciones de manifiesto en el Negociado 3.º de Secretaría general, se admiten proposiciones para contratar por subasta las obras de pavimentación de la calle Real de esta ciudad. (Anuncio B. O. E. del 23 del actual.) Segovia, 24 de septiembre de 1965. El alcalde, Miguel Canto Borreguero.

## La comisión de Arquitectura y Urbanismo aprobó diversos proyectos municipales

En la sala de juntas de la Delegación Provincial de la Vivienda, tuvo lugar la reunión de la Comisión de Arquitectura y Urbanismo.

- En ella se aprobaron los siguientes proyectos:
  - Pavimentación de la calle Real.
  - Instalación de nuevo alumbrado en las calles adyacentes a las del trayecto plaza de Franco-Azoguejo.
  - Construcción de un parque de incendios y otros servicios municipales.
  - Instalación de los servicios de agua y alcantarillado en la calle número 7 de El Espinar.

Se denegó un proyecto de variantes en el Plan de Ordenación de Cantalejo. Esta denegación se entiende sin perjuicio de que, en su día, y hechas las aclaraciones necesarias, pase a nuevo estudio de la Comisión.

## Un acto para pedir por la paz mundial se celebrará en la fecha de la visita del Papa a la O. N. U.

### Bajo el lema «Segovia por la paz»

Como es sabido, el próximo lunes, día 4, Su Santidad Pablo VI hablará en la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, para hacer un llamamiento a todo el mundo en favor de la paz. Este vehemente deseo del Papa que no ha dudado en hacer un viaje rapidísimo a la capital neoyorquina para que su voz sea escuchada en el centro donde se reúnen los representantes de la mayoría de las naciones deberá ser secundado por todos los hombres de buena voluntad.

El mundo quiere la paz, la necesita, pero siempre, aquí y allá, surgen chispazos, llamaradas, que la ponen en peligro y que originan nuevos desastres y nuevas pérdidas de vidas humanas. Es por ello que el Papa quiere que todos pidamos por la paz, por esa paz mundial anhelada por los pueblos de todas las razas, de todas las naciones. Y a este fin, para que también nuestra ciudad pueda aportar su granito de arena al esfuerzo del Santo Padre, las organizaciones de apostolado seglar han celebrado una reunión para tratar sobre la organización de un acto que va a tener lugar el día que Pablo VI visite la sede de la O. N. U.

En la iglesia de San Millán, a las ocho de la tarde, habrá un acto para que todos los segovianos pidamos por la paz. Un acto al que se convoca a todos los hombres y mujeres de buena voluntad, en una invitación que, en el transcurso de las jornadas venideras, hasta la fecha señalada, se hará llegar a través de intensa propaganda que se encargará de difundir los pasquines que sean colocados en las calles, los carteles en todos los bares y tabernas de la ciudad y en numerosos comercios, y las octavillas que se repartirán en oficinas, fábricas y templos.

Es seguro que los segovianos sabrán responder generosamente a esa llamada del Papa en pro de la paz, y que acudirán en masa al bello templo de la popular barriada, donde ha de tener lugar el acto, breve, a que nos hemos referido. Un acto que tendrá como lema la frase «Segovia por la paz».

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cronista Lecea, 6.  
San Francisco, 9.



<b>PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA</b>	
Domingo, día 3 de octubre	
A las 11,30 de la mañana	
EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS	
<b>ANDRES HERNANDO</b>	
<b>MANUEL BENITEZ «EL CORDOBES»</b>	
<b>VICENTE PUNZON</b>	
(Nuevo en esta plaza)	
Con autorización especial funcionarán los coches de línea	
<b>CINE CERVANTES</b>	<b>CINE LAS SIRENAS</b>
Hoy: 8 y 11. Estreno	Hoy: 7,30 y 10,30. Último día
COARTADA	MUERTE, ¿DÓNDE ESTA TU VICTORIA?
Peter Van Eyck	Mayores de 18 años
Mayores 18 años	
Mañana: 8 y 11. Estreno	<b>CINE JUAN BRAVO</b>
HORAS ROBADAS	Mañana, jueves:
Susan Hayward	4,30, 7,30 y 10,45
Mayores 14 años	<b>EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO</b>
	Tolerada. Precios populares

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 12,00 ptas. Cada palabra más 1,30

#### ALQUILERES

ALQUILO piso con muebles curso escolar, Pinilla, 6, primero.

SE necesita piso en alquiler para tres personas, familia solvente. Razón, en Gestoría Sancho.

AMUEBLADO, junto Azoguejo. Razón: Plaza Franco, 6, tercero.

#### ENSEÑANZA

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela, Santa Columba, 5, y Cantalejo.

ACADEMIA peluquería de señoras, enseñanza garantizada, preparación carnet diplomada. Calle de Felipe III, número 4 (entre Mayor y plaza Mayor), Madrid.

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sursural en Cantalejo.

BACHILLERATO, todos cursos, Preuniversitario, Peritos, Magisterio, Academia Santa Bárbara (Edificio Zona). Informes de clases, primeros octubre. Informes: De 6 a 7,30 tarde. Teléfono 3800.

AUTO-ESCUELA Prevención. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevención).

#### PENSIONES Y HOSPEDAJES

COMPLETA, o dormir. Avenida José Antonio, 12, tercero.

#### TRABAJO

SIRVIENTA, necesito. Poca familia. Teléfono 1746.

MUCHACHA, se necesita. Razón: Ochoa Ondátegui, 23.

APRENDIZ, se necesita, para comercio de tejidos. Almacenes Calderón.

PRECISASE, para internado, cocinera, pincha y lavandera. Dirigirse por escrito a Colegio Alaman. Pinar, 6. Madrid (6).

NECESITO dos chicas buena presencia. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

SE necesita muchacha y asistente, buen sueldo. Restaurante La Criolla.

NECESITO chica. Corpus, 7, segundo-F.

SIRVIENTA necesita urgente, para matrimonio segoviano, residente en Barcelona. Sueldo, 2.000 pesetas. Teléfono, 2919.

MUCHACHA para Madrid, necesito. Razón: Cronista Lecea, 9.

SE necesita administrativo para gestión. Reserva absoluta colocados. Razón: Gestoría Higuera de Mercado. Fernández Ladreda, 11.

#### TRASPASOS

VAQUERIA, vivienda, dependencias, con ganado o sin él. San Nicolás, 2.

#### VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz, Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

#### VENTAS

GRAN ocasión: Véndese prensa para uva; tinajas de barro, una 40 arrobas, tres de dieciocho, y cuba de roble de 40. Constancia, en Anaya. Teléfono 2.

PISO libre. Razón: Juan José Herrero, Marqués de Mondéjar, 3, cuarto, C.

SERRERIA, equipo completo, sin personal, compuesto de máquina de 1.200 milímetros de volantes y galera, además de dos de pecho y dos tronadoras eléctricas y demás accesorios, situación inmejorable en la provincia de Segovia, se vende o alquila. Informes, Gestoría Sancho, Colón 5.

ALMONEDA: por traslado locales, véndese mobiliario oficina. Fernández Ladreda, 10, segundo. Teléfono 1607.

VENDO uva, ocho o nueve mil kilos, en una finca sola. Leandro Rubio Níeva.

#### LOCALES hasta 200 metros cuadrados

sitio céntrico, vende Cooperativa Pío XII, Travésia Parra, 1.

SE venden pollitos de carne de un día. Almacenes Martín. Escultor Marinas, 28. Tel. 3893.

CERDOS recría vende. Travesía Los Arroyos, 3. Teléfono 2534.

VACA suiza, recién parida tercero, vende. Tomás Díez, Turégano.

VACA suiza del segundo, recién parida, vende. Florentino Jimeno, Aldea Real.

VACA suiza recién parida del tercero, abundante, vende. Felipe Higuera, Revenga.

VENDO 100 ovejas de vida, borras y traborras, merinas. Enrique de Lucas. Teléfono 33. Cantalejo.

GANADERO: Proteja el desarrollo de su ganado, aumentando sus beneficios, empleando Ternamcina. Concesionario: A Casado, Plaza Leones de Castilla, 10, teléfono 2893.

VENDO vaca suiza recién parida del segundo. Agustín Tomero. Valdesimonte.

VENDO tres vacas suizas y yegua de vientre. Juan Cañas. Revenga.

VENDO dos vacas suizas abocadas del segundo. Victoriano Lázaro. Tabanera la Luenga.

VENDO 159 reses lanaras de la acreditada ganadería Juan Rubio. La Lastilla.

Azulejos SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 14-50

Materiales de construcción

Distribuidoras de abonos «SKJOLD» inigualables resultados, distribuyendo hasta los abonos más polvorientos.

Sembradoras «LAMUSA».

Sembradoras «PLUMA».

Acoplamiento en el acto y maquinaria agrícola general.

ROMAN SACRISTAN MONTES San Francisco, 23 Segovia



SEGUNDO ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

## Don Enrique Serichol Aguilera

Que falleció el día 30 de septiembre de 1963

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

### R. I. P.

El funeral que se oficie mañana día 30, a las diez, en la parroquia de San Miguel y el culto del rosario a las seis de la tarde, en las MM. Reparadoras, serán aplicados en sufragio de su alma.

Su desconsolada esposa doña María Antonia Láinez Huerta; hijos María-José, Enrique, María-Antonia, Paloma y Ana; madre política doña Antonia Huerta (viuda de Láinez); hermanos, hermanos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## AYER SE ENTREGARON BECAS SINDICALES POR IMPORTE DE 375.000 PESETAS

Presidió el acto el gobernador civil acompañado del delegado provincial de Sindicatos

Ayer, en la C. N. S., se celebró el acto de entrega de las becas sindicales otorgadas para el curso 65-66 a 34 estudiantes hijos de trabajadores, y en varios casos a los propios trabajadores. Estas becas son para estudios universitarios, de bellas artes, eclesiásticos, Magisterio, bachillerato, peritajes, ayudantías y graduados sociales. Parte de estos becarios ya venían percibiendo el citado beneficio desde años anteriores y otros comienzan a percibirlo por primera vez en el presente curso. Las becas oscilan desde 4.000 a 38.000 pesetas.

Presidieron el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, acompañado del delegado provincial sindical, señor Charro de Murga, asistiendo también el secretario de la C. N. S., vicesecretarios de Obras Sociales y de Ordenación Económica y otras jerarquías provinciales. Una vez distribuidas las credenciales a los beneficiarios, el señor Charro de Murga subrayó el interés que la Organización presta a cuanto se relaciona con la promoción social y la cultura; agradeció la presencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento en la entrega de becas y felicitó a los que han obtenido este beneficio, exhortándoles para que desempeñen con eficacia y entusiasmo el puesto que están llamados a ocupar en la sociedad gracias a sus dotes intelectuales y a la ayuda de la Organización Sindical.

Finalmente, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento reiteró su felicitación a estos estudiantes

## Suscripción pro damnificados de Turégano

Suma anterior, 115.242 pesetas. Caja de Ahorros y Monte de Piedad, 150.000; Concejo de la Amistad de Segovia, 10.000; don Miguel Canto Borreguero, 10.000; don José Luis García Ruiz, 500; don José Luis Correa Carrillo, 1.000; don Mariano Canto Borreguero, 1.000; don Frutos Canto Borreguero, 1.000; doña Ana María Romeo y esposo, 1.000; don Atilano de Andrés, 1.000; señor cura párroco de Sepúlveda, 500; vecinos de Otónes de Benjumea, 6.000; vecinos de Villovela de Pirón, 8.000; don Jesús Astarloa Polo, 200; don Domiciano Yagüe García, 500; don Cesáreo Vázquez Arroyo, tres toneladas de cemento o su importe en metálico; don Emiliano Alonso Ortega, 1.000; don Emilio Ortega Piga, 200; Colegio del Corazón de María, Padres Misioneros de Segovia, 5.000; don Miguel Díez González, 1.000; parroquia de Carbonero el Mayor, 25.000; vecinos de la Chabolas, de Madrid, 200.

Suma y sigue, 338.442 pesetas.

## PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.00, Avance de telediaro, 2.05, El mundo en que vivimos, 2.20, Sonría, por favor, 2.50, La música, 3.00, Telediaro, 3.20, Punto de vista, 3.30, Novela, 3.50, Revista para la mujer, 4.00, Laramie. TARDE: 7.05, Chavales. NOCHE: 8.00, Telefilm, 8.30, Adelante el inventor, 8.50, Dibujos animados, 9.00, La primera guerra mundial, 9.30, Fiesta brava, 9.45, Telediaro, 10.00, Avance de programas, 10.05, El Santo, 11.00, A toda plana, 12.00, Telediaro.

### IBERIA

La marca maestra en TV  
Asistencia técnica garantizada  
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.  
Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

## Botas de "serraje" desde 99 pesetas

Nuestras grandes compras nos permiten vender siempre a los precios más bajos

### VEA ESCAPARATES

Comprobará nuestra calidad y surtido

## Calzados El Sol

Precios especiales para detallistas

## El homenaje de la Diputación Provincial a la memoria de don José Rodao se celebrará mañana

Con motivo del homenaje que la Diputación Provincial va a rendir mañana a la memoria de don José Rodao, que fue funcionario de la misma, y sobre el que ya informamos ayer a los lectores, mañana se celebrarán diversos actos, que darán comienzo a las once con una misa que será oficiada, por el alma del ilustre segoviano, en la iglesia de San Justo.

A las once, en el salón de actos de la Diputación, tendrá lugar un homenaje en el que harán uso de la palabra cuatro oradores. Primeramente hablará el secretario de la corporación provincial don Antonio Rodríguez Mas, sobre el tema «Los funcionarios de Administración Local y la Literatura»; después intervendrá el inspector del Magisterio en Málaga don Jesús Matamala, que hablará sobre «Rodao en la coordinada histórica»; en tercer lugar, intervendrá el catedrático don Mariano Quintanilla, quien disertará sobre «Rodao en la vida segoviana». Por último, el periodista y escritor don Alfredo Mar-

## PAGO DE NOMINAS DE LOS AUXILIOS A ANCIANOS Y ENFERMOS

Junta Provincial de Beneficencia.—Habilitación de auxilio a ancianos y enfermos.—Se pone en conocimiento de los perceptores de la capital, que se hallan puestas al cobro las nóminas de julio y agosto del año en curso, en las oficinas de este Gobierno Civil, de cuatro y media a siete de la tarde, todos los días laborales, excepto los sábados, hasta el día 15 de octubre próximo, en que quedará cerrado dicho pago.

## Simplificación de documentos y trámites en el reconocimiento de beneficiarios del S. O. E.

Delegación Provincial del I.N.P. La experiencia recogida en estos años aconseja modificar y simplificar los trámites necesarios para tales reconocimientos, tanto en beneficio de los propios interesados, como para dar mayor agilidad al procedimiento a cuyo fin se hace constar:

- Primero. La documentación que han de presentar los titulares asegurados cuando los familiares que pretenden incluir como beneficiarios del Seguro Obligatorio de Enfermedad, sea su esposa o sus hijos, quedará limitada al libro de familia o certificación del Juzgado Municipal que acredite el parentesco.
- Segundo. Para el resto de los familiares, se exigirá únicamente la siguiente documentación:—Certificación del Registro Civil en el que conste probado el grado de parentesco con el asegurado.—Certificación de la Alcaldía, que acredite las circunstancias de convivencia y dependencia económica con el asegurado.—Certificación, cuando proceda de la Comisión del Plus Familiar de la empresa, en que se haga constar que percibe esta asignación por el presunto beneficiario.
- Tercero. Esta documentación pro-

## Salen a subasta las obras de pavimentación de la calle Caño Grande

Ayuntamiento de Segovia.—Hasta las trece horas del día 19 de octubre próximo, bajo el tipo de licitación de 1.283.235,28 pesetas, y con arreglo al proyecto y pliego de condiciones de manifiesto en el Negociado 3.º de Secretaría general, se admiten proposiciones para contratar por subasta las obras de pavimentación de la calle del Caño Grande, de esta ciudad. (Anuncio B. O. E. del 23 del actual.)

Segovia, 24 de septiembre de 1965  
El alcalde, Miguel Canto Borreguero.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA DELEGACION DE SEGOVIA

## SERVICIO NACIONAL DE CONCENTRACION PARCELARIA Y ORDENACION RURAL

Aviso anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de Rihauelas

Acordado por decreto de 14 de agosto de 1965 la concentración parcelaria en la zona de Rihauelas (Segovia), se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración, darán comienzo el día 29 de septiembre de 1965 y se prolongarán durante un periodo de treinta días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y, en general, a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este periodo serán consideradas como desconocidas y se les dará el destino señalado por la ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas del término municipal de Rihauelas.

Por lo tanto, los propietarios de las mismas deberán en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

Segovia, 28 de septiembre de 1965.—El jefe de la Delegación, P. A., N. Gómez Benito.

## CARBONERO EL MAYOR Se clausuró ayer la Asamblea Comarcal de mandos

Carbonero el Mayor.—En la tarde de ayer continuaron las reuniones de trabajo de la Asamblea Comarcal que se viene celebrando, organizada por la Jefatura Provincial del Movimiento a través de su Departamento de Acción Política y en la que se han abordado los temas de más actualidad e interés de esta importante zona segoviana.

Las distintas sesiones de ayer, día 28, se celebraron bajo la presidencia del subjefe provincial, señor Garcillán, a quien acompañaban el inspector provincial y el secretario del Departamento de Acción Política.

Los representantes de la Diputación Provincial dirigieron un coloquio sobre problemas locales en relación con la Cooperación provincial, y técnicos de la Jefatura Provincial de Ganadería hablaron sobre «Formación de la ganadería y ayudas estatales para la misma». Ambos temas despertaron un gran interés entre los asistentes, los cuales solicitaron numerosas aclaraciones e hicieron numerosas preguntas, siendo contestadas por los técnicos de ganadería de la Diputación Provincial.

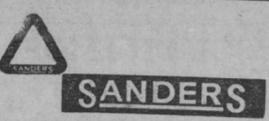
Finalizada la Asamblea se celebró el acto de clausura bajo la presidencia del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, el cual fue ampliamente informado del desarrollo de las sesiones de trabajo y manteniendo a continuación un interesante diálogo con los mandos locales allí congregados.

Por último, el señor Murillo de Valdivia expresó su confianza en los resultados de esta Asamblea, destacando la labor informadora de los re-

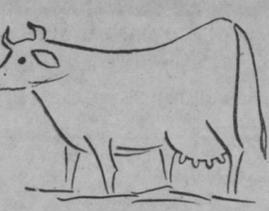
## OFERTAS DE TRABAJO EN UNA EMPRESA MINERA DE OVIEDO

Delegación Provincial de Trabajo. Se ha recibido en esta Delegación Provincial de Trabajo una oferta de empleo de una empresa minera con centros de trabajo en Oviedo, para trabajadores comprendidos entre los 18 y 35 años.

Para más detalles e inscripciones, pueden dirigirse a los Servicios Provinciales de Empleo de esta Delegación de Trabajo.



## Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores PASCUAL HERMANOS, S. L. Segovia

## Auto-Escuela VELASCO

¡Su academia de conducir!

PROFESOR: D. Casimiro de Andrés Matarranz  
Gdor. Fdez. Jiménez, 11

## AUTO UNION DKW F-1000-L

Sólo consume 9,8 l. cada 100 kms., posee mezclador automático de aceite, engrase automático, su motor DKW dos tiempos, tres cilindros, desarrolla una velocidad de 100 kms./h. y sube pendientes hasta del 26%.

Precio (en fábrica) Plataforma alta: 129.500 Furgón: 130.000 Combí: 135.000 Fácil adquisición

AUTO INDUSTRIAS MARTIN-Avda. Fdez. Ladreda, 14-T.º 28-44

## AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 30 DE SEPTIEMBRE  
Van 273 días de 1965; faltan 92.  
Sol: De 6.10 a 18.0.  
Luna: De 11.55 a 21.21.  
Santoral: Santos Jerónimo, pb.; Leopardo, Víctor, Urso, Antonino, mártires.  
Misa (blanco): Misa de San Jerónimo.  
Pensamiento: «La fidelidad comprada es siempre sospechosa y, por lo general, de corta duración» (Tá-cito).  
Efemérides: Año 1867; fallecimiento de Baudelaire.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 671,5 mm.  
Dirección del viento: SO.  
Temperatura máxima: 14 grados.  
Lluvia recogida: 2 litros por metro cuadrado.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 669,2 mm.  
Dirección del viento: SO.  
Temperatura mínima: 11 grados.  
Lluvia recogida: 2 litros por metro cuadrado.

## CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS Y BECAS

Becas de la Mutualidad Laboral de Banca  
Delegación Mutualidades Laborales.—Existiendo posibilidad de que a los mutualistas e hijos de mutualistas de la Mutualidad Laboral de Banca, puedan concederse becas para cursar estudios en el curso 1965-66, en el I. C. A. I. de Madrid, en las especialidades:  
Ingenieros electricistas; especialidad de abogado empresarial; especialidad directivo; técnico de empresa y especialidad de abogado directivo-técnico de empresa.  
Todos aquellos a quienes pueda interesar habrán de comunicarlo con la mayor urgencia a esta Delegación.

## Los nuevos títulos de los peritos

Los títulos de ingenieros técnicos y arquitectos en ejecución de obras pueden conseguirse estudiando la carrera como alumno libre y examinándose posteriormente en la escuela de que se trate, al final de curso. La ACADEMIA SANTA BARBARA, situada en el domicilio de la Zona, Capuchinos, 7, en la planta baja, proporcionará esta preparación en Matemáticas, Física, Química y Sistemas de Representación. Asimismo ofrece clases de todos los cursos de bachillerato, reválidas, preuniversitario, Magisterio y preparación Academias Militares. Comenzará el curso a primeros de octubre. Informes en la misma Academia de 6 a 7,30 tarde o llamando al teléfono 3800.—R.

# Notas de la Región

## León: III Semana de la Carretera Valladolid: Ha sido clausurada la feria BURGOS

Las noticias recibidas del campamento petrolífero de La Lora dan cuenta de que virtualmente han concluido los trabajos de sondeo de desarrollo en el pozo «Ayoluengo 12», el transcurso de unos actos que ya se están organizando y para lo cual la embajada de Argentina en Madrid ha establecido los primeros contactos con el gobernador civil de Avila y alcalde de dicha ciudad, con el fin de ir perfilando el programa.

### AVILA

En el Torreón de los Guzmanes, la Academia de las Letras argentina va a colocar el día nueve del próximo mes de octubre, una lápida en el transcurso de unos actos que ya se están organizando y para lo cual la embajada de Argentina en Madrid ha establecido los primeros contactos con el gobernador civil de Avila y alcalde de dicha ciudad, con el fin de ir perfilando el programa.

### VALLADOLID

Se celebró el acto de clausura de la I Feria Regional de Muestras. Presidió la ceremonia, que se celebró en el teatro del ferial, completamente abarrotado de público, el director general de Agricultura, don Ramón Esteruelas Rolando, que ostentaba la representación del ministro del departamento, a quien acompañaban el gobernador civil, director general de Capacitación Agraria y primeras autoridades vallisoletanas, junto con los miembros del Patronato de la Feria.

Pronunciaron discursos el presidente de la Diputación y el gobernador civil. Cerró el acto el señor Esteruelas, que puso de relieve el éxito alcanzado por este certamen, y después de felicitar a todos por su organización, declaró clausurado el mismo en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado.

### LEON

Ha sido inaugurada la tercera Semana Nacional de la Carretera, organizada por la Asociación Española de la Carretera, Asisten 500 asambleístas.

La ceremonia inaugural se efectuó en el paraninfo de la Escuela Profesional de Comercio y fue presidida por el subsecretario de Obras Públicas con las autoridades provinciales.

## SOLICITAMOS

Agencia directa para negocio recauchutados en representación exclusiva en esta plaza, condiciones a convenir. Dirijanse a: Recauchutados Modernos, S. A. (REMOSA), Apartado de correos 17.041, Madrid.

# NOVIOS

El acierto en la elección de su dormitorio comedor cuarto de estar...

se lo garantiza

## Muebles COLON

(fabricación propia)

Colón, 5, Frente Hacienda

## Magig Chef

La cocina de butano que se impone por su calidad

3 Fuegos Horno y Calientaplatos

3.975 ptas.

Galerías Sta. Columba

## SEMBRADORAS PLUMA

Colocación en el acto Máxima garantía en la siembra

Concesionario para Segovia y su provincia

## INDUSTRIAS NUÑEZ

Ladreda, 14 - Teléfono 2507  
Coches, 3 - Teléfono 3696

Lea Vd. EL ADELANTADO

## TV ANGLO

# Esta tarde se firma el préstamo del Banco Mundial a España por importe de 2.400 millones de pesetas

## Importante discurso de ministro de Hacienda en la reunión anual de dicho Banco en Nueva York

Nueva York, 28.—En la reunión anual del Banco Mundial, que está celebrándose en Washington desde ayer lunes, ha pronunciado hoy martes un importante discurso el ministro de Hacienda español, don Juan José Espinosa, como gobernador de este organismo. «Como representante español debo agradecer la valiosa asistencia técnica prestada a mi país por la misión enviada hace unos años para estudiar las posibilidades de nuestro desarrollo, así como los préstamos concedidos posteriormente», manifestó el ministro.

### EL PLAN DE DESARROLLO

«Mi país—continúa—está en este momento comprometido en un programa de desarrollo económico ambicioso, sin dejar de ser realista. Hasta el momento, los resultados de nuestro Plan de Desarrollo han sido muy satisfactorios. La realización de este programa necesitará no sólo el esfuerzo del capital nacional, sino la colaboración del extranjero, incluida la ayuda técnica. Exige un volumen de inversión que excede de las posibilidades del ahorro interno. Es previsible que en parte sea cubierto por las inversiones de los capitales extranjeros que se sientan atraídos por las perspectivas de nuestra situación económica, pero requiere también una serie de inversiones de infraestructura menos atractivas para la inversión privada y que deberá, por lo tanto, tomar a su cargo el Estado. Dada la insuficiencia del ahorro nacional, a que ya nos hemos referido, el Gobierno tendrá que acudir de nuevo al Banco, seguro de encontrar el clima de comprensión que éste ha demostrado hasta la fecha hacia nuestras necesidades.

Si bien nuestra balanza de pagos viene ofreciendo saldos favorables, la balanza comercial—que refleja más fielmente la estructura económica del país—presenta por el momento signo contrario, lo que no obsta para que, en el deseo de prestar la máxima colaboración al Banco Mundial, España haya contribuido concurriendo a

las suscripciones de las sucesivas emisiones de bonos, y ahora declaro que, con motivo del aumento de cuota, estamos dispuestos a que la aportación en moneda no convertible pueda ser utilizada efectivamente en beneficio de los países menos desarrollados.»

### PRESTAMO DEL BANCO MUNDIAL

Mañana, a las cinco de la tarde, el ministro de Hacienda, a quien acompaña en este viaje el ministro de Comercio, señor García Monco, con otra misión específica en la debatida cuestión del sistema monetario internacional, firmará un convenio con el Banco Mundial, por el que se concederá a España un importante préstamo de 2.400 millones de pesetas para reforma del sistema portuario español.

### ESTUDIO SOBRE LA REFORMA MONETARIA INTERNACIONAL

Washington, 28.—Los ministros de Hacienda de los 10 países más industrializados de Occidente han solicitado un informe para la próxima primavera, referente a sobre qué bases podría conseguirse un acuerdo sobre las necesarias reformas del sistema monetario internacional.

En un comunicado publicado al término de la reunión del Fondo Monetario Internacional (I. M. F.) y del Banco Mundial, dichos ministros cursan instrucciones a sus adjuntos para que estudien acuerdos para la futura creación de activos de reserva para que, cuando sea necesaria, permitan la adecuada provisión de las necesidades de reservas de la economía mundial.—Efe.

### CENTRO DE ESTUDIOS "ACUEDUCTO"

Ochoa Ondátegui, 3  
Casa amarilla, Teléfono 2457  
Párvulos, enseñanza primaria, ingreso bachillerato, primero y segundo cursos

El señor Navarro Rubio se entrevistó con el presidente del Banco de Pagos

Washington, 28.—El gobernador del Banco de España, señor Navarro Rubio, y el subgobernador de la misma entidad, señor Giménez Torres, quienes se encuentran en Washington con motivo de las reuniones del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, han asistido a un almuerzo ofrecido por Mr. Martin, presidente del Sistema de la Reserva Federal de los Estados Unidos, en la sede de este organismo en la capital americana.

Durante su estancia en Washington, el señor Navarro Rubio se entrevistó con Mr. Holltrop, presidente del Banco de Pagos Internacionales, quien le invitó a visitar oficialmente la sede de dicha entidad, en Basilea.—Efe.

# Los cosmonautas Conrad y Cooper visitan la estación de Maspalomas

Las Palmas de Gran Canaria, 28.—Durante el almuerzo en honor de los astronautas, al término de éste, el gobernador civil de Las Palmas pronunció breves palabras para agradecerles la visita.

A continuación hablaron el embajador y los astronautas, los cuales, finalmente, entregaron al embajador de su país un mensaje del presidente Johnson para el Generalísimo Franco. Durante la comida, y en honor de Conrad y Cooper, hubo una exhibición de bailes folklóricos regionales.

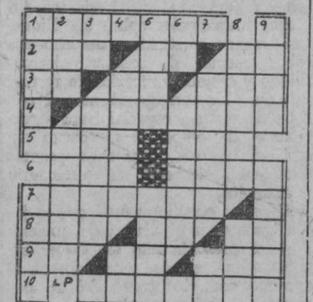
### LOS COSMONAUTAS, EN LA ESTACION DE MASPALOMAS

Las Palmas, 28.—Conrad y Cooper, los cosmonautas en viaje de amistad a España, después de la comida ofrecida en su honor, salieron, alrededor de las seis y media de la tarde, hacia la estación segui-

da por vuelos de Maspalomas, del proyecto «Gemini».

Un nutrido grupo de personas se congregó desde las cuatro de la tarde en aquel lugar de la isla de Gran Canaria para tributar un caloroso recibimiento a los astronautas, que fueron acogidos con grandes aplausos.

### CRUCIGRAMA NUMERO 3.639



HORIZONTALES: 1. Natural de una ciudad italiana.—2. Agarradera. Cuna de Abraham. Preposición.—3. Símbolo químico. Contracción. Licor.—4. Aromatizado.—5. Crustáceo marino, parecido a la centolla. Nombre de letra.—6. Ansia. Barro.—7. (al rev.) Dar color o teñir.—8. Especie de bisonte. (al rev.) Conjuración. Nota.—9. Símbolo químico. (al rev.) Símbolo del masurico. Materia que segrega accidentalmente los tejidos inflamados.—10. Máquina antigua, que disparaba piedras muy gruesas.

VERTICALES: 1. Espadachín y pendenciero. Itinerario.—2. Aire popular en las islas Canarias. Se atreverá.—3. Nota. Hierro carbonatado.—4. Instrumento de labranza. Desinencia verbal.—5. Sin valor legal. Capital americana.—6. Desinencia verbal. Fruto dulce.—7. (al rev.) Filtrar. Interjección.—8. (al rev.) En la mano (pl.). (al rev.) Plural de letra.—9. Figura geométrica. Flojo y descuidado.

### FUGA DE VOCALES

Número 319:  
s. v. l. nt. l. q. t. m. l. q. d. b. t. m. rs., y n. t. m. l. q. n. d. b. t. m. rs.  
L. N. T. L. S. T. Y

Solución al núm. 318: La felicidad que no se modera, se destruye a sí misma. SENECA

Después de ocho días de navegación este álbum se hizo entrega con emotivas palabras de los astronautas, quienes rogaron al general Calvo Rodes que lo ofreciera al Generalísimo Franco como testimonio de respetuosa gratitud por la participación de España en su histórico vuelo.

También en Maspalomas el general Calvo Rodes pronunció unas cálidas frases de felicitación y expresó su satisfacción por la colaboración prestada por España. Después los astronautas recorrieron el interior del Centro.

La tuberculosis se cura siempre si se diagnostica a su tiempo y se trata debidamente

La tuberculosis se cura siempre si se diagnostica a su tiempo y se trata debidamente

## AUTOBUSES AUTOCARES BARREIROS A.E.C.



entrega inmediata

Distribuidor MOSA (El Motor Nacional, S. A.) Obispo Quesada, 4 Teléf. 3836 - Segovia

## GUIA MEDICA ODONTOLÓGICA Y CLINICAS

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro por oposición  
Suspende su consulta hasta el 4 de octubre  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049; domicilio, 3902

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirujía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

DR. L. PEREZ CASANOVA  
Partos y enfermedades de la mujer Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6 Telf. 15-30

F. MAROTO GRANDE  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º, B.—Segovia  
Telfs. Clínica, 2508 Domicilio, 2244

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados Muerte y Vida, 2.º, Segovia  
Teléfono 2938. Segovia

CANDIDO GARCIA MARTIN  
Del Hospital de San Juan de Dios Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 4 a 8. Avda. Fdez. Ladreda, 2 (Azoguejo), Tel. 1465

JOSE MARIA GIL MUÑOZ  
Médico-odontólogo—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-91

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

EUGENIO MANZANARES  
Cirujano  
Huesos Rayos X  
Consulta diaria: Plaza Día Sanz, 1  
Teléfono 13-81

A. MARTI ABAD  
Pulmón—corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º, E

CARLOS DE LA FUENTE  
Médico puericultor de Estado y de la Obra «18 de Julio»  
Consulta diaria. Avenida Fernández Ladreda, 12.—Telf. 13-71

DR. MANUEL MONTOYA  
Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal  
Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Telf. 28-57  
Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 2.º

MANUEL MARINA  
Cirujía general - Traumatología  
Consulta, de 1,30 a 2,30 y de 4 a 6, en la Clínica Gila, San Francisco, 23, teléfono 2088. Domicilio: Gobernador Fernández, Giménez, 12, teléf. 1975.

M. DE ANDRES CUADRADO  
Ex Interno por oposición de la Casa de Salud Valdecilla  
Huesos Rayos X  
Gimnasio de rehabilitación y masajes, Secuelas poliomiélicas, traumáticas, Malformaciones, pies planos, juanetes, Reumatismos, Varices.

Paseo E. González, 19  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 6

### PRACTICANTES Y COMADRONAS

LUIS DE ANDRES SOLER  
Cirujano callista  
Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio  
Consulta diaria, menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1015

## MEJOR QUE LA REALIDAD Distribuidor exclusivo CASA SOLERA



RELOJERIA ATALAYA  
Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 28-28

Gran prestigio en las marcas y en el servicio  
CERTINA-ZENITH-OMEGA-UNIVERSAL  
LONGINES-CIMA  
MASAGO

## OCHENTA PLAZAS DE JUECES COMARCALES

Convocada oposición.—Instancias hasta el veinte de octubre. TITULO UNICO, LICENCIADOS EN DERECHO.—Más de ciento cuarenta y siete mil pesetas anuales.—SOLO VARONES.—Pida informes urgentes a «JURISPERICIA», Academia-Editorial, Jardines, 3 MADRID (14).

## PERITOS AGRICOLAS. MAS DE 140 PLAZAS

Convocadas por el Servicio de Concentración Parcelaria. Ambos sexos. Ingresos unos 120.000 pesetas; posibilidad de aumentar ingresos con trabajos particulares. Edad menos de 45 años; no es obligatorio tener cumplimiento del servicio militar o I. P. S. Instancias hasta el 8 de octubre. Textos y preparación en clase oral y correspondencia. Profesorado: D. Pedro Hacer Benítez y D. José Manuel Luque, peritos agrícolas del Estado en los Servicios Centrales de Concentración Parcelaria, y D. Manuel Barez Alaccer, perito agrícola del Estado del Ministerio de Agricultura. Solicite información urgente a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

# Aquí, todos los DEPORTES

## Nuevo aplazamiento, hasta el 8 de octubre, del combate Folledo-Benvenutti

### A petición del púgil italiano

Roma, 28.—Ha sido aplazado hasta el 8 de octubre próximo el combate de boxeo señalado para el viernes entre el italiano Nino Benvenutti y el español Luis Folledo, en el que se disputará el título europeo de los medios, vacante desde la retirada de Laszlo Papp.

El púgil italiano comunicó anoche a los organizadores que estaba fuertemente resfriado y que no podría combatir el viernes 1 de octubre.

«En realidad, este combate no va a celebrarse ya, estoy seguro», ha seguido diciendo. «Si pudiera hacerse por teléfono, con Benvenutti en Roma y Folledo en Barcelona, es posible que aún accediera el italiano, pero subir al mismo ring, es algo que está prácticamente demostrado que

no va a hacerse. El plazo de ejecución de la pelea para el título termina el día 1 de octubre, precisamente, lo que quiere decir que habrá que nombrar nuevos aspirantes y efectuar otra subasta, y es lógico que Folledo siga siendo uno de los dos contendientes. Benvenutti apunta hacia otros horizontes y no quiere tropezar con un obstáculo tan fuerte como Luis».

—Pero, según parece, sólo proponen un aplazamiento de ocho días —ha argüido el redactor de Alfili que hablaba con el preparador de Folledo.

—Y nosotros —ha intervenido el púgil —estamos dispuestos a esperar. Pero resultará inútil. Después vendría otro aplazamiento, y otro. Ya van dos y no por causas de fuerza mayor, sino por conveniencias de empresa o de boxeador. Digamos mejor: por miedo de Benvenutti.

—Esta tarde —ha seguido diciendo Bartos —nos pondremos al habla con la Federación Española, que habrá estudiado el asunto y decidiremos lo que mejor convenga, pero ya le adelantando que no habrá combate Folledo-Benvenutti, por lo menos en esta ocasión.

Luis Folledo, que opina como Bartos, ha terminado diciendo:

—Yo seguiré entrenando hoy, con toda normalidad, ya he estado en la montaña esta mañana y por la tarde iré al gimnasio, pero la más seguro es que mañana regresemos a Madrid, a esperar que me nombren otro aspirante, porque Benvenutti me parece a mí que ha perdido todos los derechos. Cuando inicié mi preparación ya me dijeron que el italiano no tenía interés en hacer este combate. Ahora se ha demostrado claramente que es así. Y sus razones tendrá.

—Una poderosa razón llamada Folledo —ha dicho Bartos, poniendo punto final a estas declaraciones.

La quimioprefilaxis vence a la tuberculosis. El Patronato Nacional Antituberculoso y de las enfermedades del Tórax entrega gratuitamente los medicamentos

## Mensaje del Caudillo a la Copa Canadá, de golf

Madrid, 29.—Como prelude a la celebración de la Copa, de golf, se celebró anoche una cena que presidió el ministro de Información y Turismo. En su transcurso, el presidente de la Federación Española leyó un mensaje del Jefe del Estado, que dice así:

«Aprovecho esta oportunidad para saludar y dar la bienvenida a todos los participantes, patrocinadores e invitados al Torneo de la Copa Canadá, que este año se va a jugar en España. Veo en esta gran manifestación un ejemplo de solidaridad que une, más allá de las fronteras, a todos aquellos que aman el esfuerzo deportivo con desinterés y verdadera emulación. Deseo una feliz estancia en mi país a los deportistas de 35 países, que llegan a Madrid desde distintos rincones del mundo para enfrentarse en la amistad.»

El mensaje del Caudillo fue acogido con una explosión de aplausos.

## La Federación Nacional de Baloncesto celebrará una reunión sobre la selección nacional

Madrid, 28.—La Federación Española de Baloncesto ha facilitado la siguiente nota oficial:

«En vista del informe presentado ante la presidencia de esta Federación por don Anselmo López, relativo a la selección nacional, esta presidencia ha acordado convocar junta directiva extraordinaria para el próximo día 2 de octubre con el fin de someter a la misma la propuesta de la presidencia y adoptar la resolución pertinente.»

La Federación Española de Baloncesto ha designado los miembros del Comité de Competición para la presente temporada:

Presidente, don Anselmo López. Vicepresidente, don Antonio Fernández Palacios.

Vocal por la Federación, don Octavio Olivé. Vocales por los clubs, don Antonio Alonso Montalbán, don Ernesto Segura de Luna y don Angel Luis Bou.

## «Radi», el jugador de fútbol más popular de la Alemania Occidental es yugoslavo

### El arte de ser payaso y artista al mismo tiempo

Hamburgo.—El trono de los reyes bávaros comienza a perder su firmeza por culpa de un hombre a quien nadie quería aceptar: Petar Radenkovic, que por los aficionados al deporte, de Munich, y todos los súbditos del fútbol en Alemania es llamado «Radi», lo que corresponde al diminutivo de «rábano».

Antes de venir a Alemania, era portero de club de fútbol «Estrella Roja», de Belgrado y fue uno de los muchos jugadores yugoslavos atraídos por el país entre el Mar del Norte y los Alpes. Los grandes entre ellos lograron en Alemania también éxitos: Beara, por ejemplo, que en su época brillante era uno de los mejores porteros del mundo y que después fue portero también en el equipo del club «Alemania» en Aquisgrán; luego Zebec, otro gran futbolista yugoslavo que ahora juega como medio en el mismo club que Beara; además Cjajkowski, jugador de clase internacional, de Belgrado, uno de los mejores jugadores en el equipo del club «FC Köln» y ahora uno de los entrenadores de más éxito de Alemania en el club «Bayern München»; luego el joven Bena, brillante jugador en el equipo «Hannover 96»; Perkulic, que juega en el club «München 60», el finalista de la Copa de Europa, y, finalmente, en el mismo club, «Radi», el payaso, enfrant terrible y «baluarte en la batalla».

Cuando Petar Radenkovic fue excluido por la duración de un año de la Asociación de Fútbol yugoslava, una clara victoria de «Radi», ya sólo este hecho le da el derecho a sus cabriolas. Al principio, Radenkovic causó que los aficionados al fútbol se escandalizaron, pero más tarde éstos comenzaron a asombrarse y poco después a admirarlo. Hoy lo hacen no sólo los vasallos del «Key Fútbol» en Baviera, sino en toda Alemania Occidental. Uno de los éxitos más recientes en el mercado de música alemán se llama en todo caso «Bin ich Radi, bin ich König» (Siendo Radi, soy rey). Fue Petar Radenkovic que impresionó este disco, este Petar que hoy es un símbolo de Munich como el «Stachus», la plaza de mayor tráfico de Europa, y como la gran fiesta anual de la metrópoli de Baviera, el «Oktoberfest». El mismo se titula «El portero más grande del mundo». Al menos por lo que respecta a su estatura tendrá razón con su afirmación.

Peter Sidenech

## HOY, DE ACTUALIDAD

Los muchachos de la O. J. E. que, pertenecientes a ocho provincias españolas de la más variada geografía de la piel de toro, se encuentran en nuestra ciudad tomando parte en los encuentros de baloncesto correspondientes a los Juegos Nacionales de la mencionada organización, pone una nota de color, con sus atuendos deportivos, por las calles segovianas.

Esta circunstancia no puede pasar desapercibida para numerosas personas ajenas al deporte, y se interesan con curiosidad por estos muchachos que pasean sus chandal nuevechos en un ir y venir al pabellón deportivo «Enrique Serichols». Naturalmente, ese interés de los no implicados en actualidad deportiva, también tiene su importancia. Porque no hemos tenido muchas ocasiones en Segovia de que aquí se celebrasen competiciones de carácter nacional, y ahora quizá pueda iniciarse la marcha para montar una serie de ellas, ya que se cuenta con las instalaciones cubiertas del nuevo pabellón.

Igual que estos campeonatos nacionales de la O. J. E. tienen su sede aquí, otras pruebas de diferentes modalidades podrían traerse asimismo para Segovia, y continuando esta línea, nadie puede dejar de pensar que, si un día llega a estar en funcionamiento la piscina olímpica proyectada, la ciudad sería un escenario muy adecuado para organizar en ella algunas competiciones de carácter nacional. Por otra parte, hay también posibilidades de que en piragüismo se pueda lograr algo de esto. Y todo ello, naturalmente, redundaría en beneficio de la capital. Y no sólo en el terreno deportivo, sino también, contrariamente a lo que quizá algunos piensen, en otros terrenos asimismo dignos de tener en cuenta.

Interesa al máximo, por lo tanto, continuar gestionando para Segovia nuevos trofeos deportivos de carácter nacional. El público aficionado de nuestra ciudad también sabrá corresponder a los esfuerzos que se realicen en este sentido.

P. M. C.

## 10.000 participantes en el «Día de la Natación»

Madrid, 28.—Más de diez mil nadadores de ambos sexos han tomado parte de la competición «Día de la Natación», organizada por la Federación Española y celebrada en la fecha más conveniente en cada caso a lo largo de la temporada de 1965 por los 78 clubs concursantes de toda España.

Una vez computados los resultados oficiales por la Federación, ha resultado vencedor por equipos el Club Natación Barcelona, que aportó 425 socios participantes, los cuales totalizaron 5.175 puntos que les han dado el triunfo colectivo, adjudicándose un trofeo y 10.000 pesetas como premio en metálico.

## Los encuentros de baloncesto de la O. J. E. que se celebran EN SEGOVIA

Como es sabido, se iniciaron ayer, en el pabellón deportivo «Enrique Serichols», de la Delegación de Juventudes, los partidos de baloncesto de los III Juegos Nacionales de la O. J. E. en la categoría de arqueros.

Lamentablemente, las horas a que se celebran estos partidos no permiten la asistencia de público, ya que el último de la jornada comienza a las 6,30 de la tarde, por lo que los muchos aficionados que gustarían de presenciar los encuentros, en los que se ve calidad y estilo en los jóvenes jugadores, tienen que quedar sin ver cumplido su deseo.

Los resultados de la primera jornada, fueron los siguientes:

## Suscripción para la campaña pro-fichajes de la Gimnástica Segoviana

Suma anterior, 51.390 pesetas. Don Moisés López Gómez, 500; representación de Cervezas El Aguila, 250; representación de Coñac Veterano Osborne, 250; don Alfonso Martínez Almeida, 500; bar Blanco y Negro, 50; don Faustino del Alamo, 50; Gasolinera Otero, 300; Refractarios Nevine, 500; La Innovadora, 300; Almacenes Calderón, 200; don Marcelino Elías, 200; Rozas Molinedo, 200; ayuntamiento de Navalmanzano, 200; Hotel Las Sirenas, 320; don Cirilo Rodríguez, 100; Sederías Oncala, 500; Casa Rufiner, 200; un aficionado, 1.000; un socio, 300; un simpatizante, 100; Confecciones El Trébol, 200; don Luis Sirena, 100; Delegación Provincial de Sindicatos, 750; don Gabriel Sanz, 100.

Suma y sigue, 58.560 pesetas.

## Rusia gana el campeonato europeo de tiro de fusil

El Cairo, 28.—Vladimir Kornev se ha adjudicado el título individual y ha ayudado a Rusia a conquistar el campeonato por naciones en la competición de fusil libre, de los Campeonatos europeos de tiro.

Kornev logró un total de 1.142 puntos y fue seguido en la clasificación individual por sus compatriotas Mosei Ikkis, con 1.138 puntos, y Víctor Avilov, con 1.136 puntos.

## 43.917 PESETAS para cada uno de los 337 acertantes de catorce resultados

Madrid, 28.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la cuarta jornada de Liga del día 26 de septiembre de 1965: Columnas, 20.182.285. Recaudación: 80.729.140 pesetas. 55 por 100 de premios: 44.401.027 pesetas.

Reparto de premios: 14.800.342,90 pesetas, a repartir entre 337 de primera categoría con 14 acertados, a 43.917,90 pesetas. Igual cantidad a repartir entre 8.516 de segunda categoría con 13 acertados, a 1.737,90 pesetas. Igual cantidad a repartir entre 85.469 de tercera categoría con 12 acertados, a 173,10 pesetas.

## Los Juegos Nacionales de la O. J. E.

Madrid, 28.—Se ha celebrado la segunda jornada de los III Juegos Nacionales Deportivos de la Organización Juvenil Española. Los primeros clasificados en las finales de distintas pruebas, celebradas hoy, son los siguientes:

80 metros lisos, arqueros: José Arana, Navarra, 9,7.

Peso, arqueros: Pérez Gil, Córdoba, 12,96 metros.

800 metros: Teodoro Barrio, Burgos, 2-03-5.

Peso, cadetes: José Alcántara, Burgos, 11,9.

Altura, cadetes: Antonio Chacón, Badajoz, 1,75 m.

110 metros vallas, cadetes: Ibarrola, Burgos, 16,8.

1.000 metros, arqueros: San Juan, Vizcaya, 2,38.

Relevos 4 por 800, arqueros: 1, Córdoba, 36,9; 2, Madrid, 37,1; 3, Valencia, 37,1.

Triple salto, cadetes: Rafael Blanquer, Valencia, 14,49.

Continúan las eliminatorias de balonvolea, baloncesto, balonmano y pelota a mano.

## Julián Cuevas, campeón nacional juvenil de ciclismo

Salamanca, 27.—Se corrió hoy la segunda y última etapa del séptimo campeonato de España de ciclismo juvenil, venció Julián Cuevas, de Santander, en 1-44. Segundo, José Antonio Rabanal, de Vizcaya, mismo tiempo. Tercero, Joaquín Rabago, de Santander, ídem.

## CARRERA DE RELEVOS A EL HENAR

Valladolid, 27.—Para el próximo día 12 de octubre, Nuestra Señora del Pilar, la Congregación Universitaria Mariana, ha organizado la «VII carrera en relevos a El Henar», cuyo fin es depositar un ramo de flores a la Virgen en dicho santuario.

## El nombre de Julio Jiménez a una calle de Avila

Avila ha dedicado una calle a Julio Jiménez. El nombre del famoso ciclista figura ya en una placa donde se lee «Cuesta de Julio Jiménez». Ello ha sido motivo para que en la ciudad abulense se rindiera un cariñoso homenaje al popular ciclista.

## TOROS

### Gravisima cogida de un espontáneo en TOLEDO

Orejas, en esta plaza, para Vázquez y Punzón, y en Abarán para Murillo, «El Caracol» y «El Pireo»

Toledo, 28.—Corrida de toros. Seis de Miguel Higuero, de Trujillo. Entrada escasa.

Antoñete, en el primero faena breve, para estocada. Palmas y pitos. En el segundo, faena vulgar. Cinco pinchazos, media y dos descabellos. Oyó un aviso, Pitos.

Adrés Vázquez, en el primero, de rechazos, redondos, por alto y manolinas. Estocada. Ovación y vuelta. En el segundo, circulares, por alto, adornos y desplantes. Mata de estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

Vicente Funzón, en el primero, de rechazos, redondos, naturales y molinetes. Pinchazo, media y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, nada de particular. Tres pinchazos y estocada. Silencio.

Durante la lidia del cuarto toro se arrojó un espontáneo llamado Cándido Noriega, de 16 años, vecino de Carpio de Tajo. Fue volteado aparatosamente y sufrió tres cornadas. En gravísimo estado fue trasladado a la enfermería, donde en estos momentos está sometido a una operación quirúrgica.

Parte facultativo En gravísimo estado ha ingresado en el H. Provincial de esta capital el espontáneo Cándido Noriega, que se

lanzó al ruedo en la corrida de esta tarde. El parte facultativo, firmado por los doctores González Ampudia y Dilla, dice que sufre cuatro heridas: una en la región epigástrica con dirección descendente, que penetra en la cavidad abdominal y que rasga el peritoneo; otra en la cara posterior del tercio superior del muslo derecho, con trayectoria de 15 centímetros, que llega hasta el fémur; otra en el mismo muslo y en la cara antero-interna, con trayectoria ascendente de siete centímetros, y otra en el triángulo de scarpa que llega al pubis.

## Una medalla de oro para el señor Arias en las tiradas de pichón de Valladolid

Se han venido celebrando en Valladolid, con motivo de las ferias y fiestas, tiradas de pichón y al plato, en una de las cuales ha obtenido un señalado éxito el tirador segoviano don Javier Arias. En la tirada de pichón «Educación y Descanso» consiguió una medalla de oro al ocupar el tercer puesto.

## Valencia y Nottingham empataron, en partido amistoso

Nottingham (Inglaterra), 28.—El Valencia, de España, ha empatado a un tanto con el Nottingham Forest, en partido amistoso internacional de fútbol celebrado para conmemorar el centenario de la fundación del equipo británico citado. En el descanso ya estaba en el marcador el tanteo de empate a un tanto.

Vicente Guillot, el mejor delantero del conjunto hispano, marcó el tanto valencianista, a los 19 minutos; Crowe, de penalty, marcó, a los cuatro minutos, el único tanto local.

Copa de Europa Dynamo Bucarest, 4; Odense, 0. Copa de Ferias Munich 1860, 4; Malmoe, 0 (3-0). Nuremberg, 1; Everton, 1. Ambers, 1; Glentoran, 0. Z. J. S. Brno, 2; Lokomotiv, 0.

Amistosos Glasgow Rangers, 3; Benfica, 1.

**SEMBRADORAS PLUMA**  
adaptadas para surco  
Pídalas a su habitual proveedor

Lea Vd y anuncie en EL ADELANTADO EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

## “La guerra de las naranjas” ha sido aplazada

### FUERZAS AEREAS INGLESAS marchan a ADEN

Londres, 28.—Un contingente de las Reales Fuerzas británicas ha abandonado Chipre con dirección a Aden. Cinco oficiales y 95 miembros del XXVII escuadrón de la R. A. F. se dirigen a Aden para una corta estancia. El escuadrón ha estado varios años destacado en Chipre. Un portavoz del Ministerio del Aire ha señalado que se habían distinguido en la consecución del cese de la lucha sobre la zona de Nicosia en Navidad del año 1963.—Efe.

### Pablo VI propone al fallecido doctor Schweitzer como ejemplo para los médicos

Ciudad del Vaticano, 28.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha propuesto al fallecido doctor Albert Schweitzer como ejemplo para los médicos de cuanto el hombre es capaz de realizar cuando se siente inspirado por un noble ideal.

El Santo Padre especial mención del médico misionero de Lambaré en un discurso a los participantes del undécimo Congreso de Radiología, a los que recibió en audiencia el sábado pasado, y cuyo texto se ha dado a conocer hoy.

LLAMADOS A UNA VIRTUD SUPERIOR DE SERVICIO Y AMOR A LOS PACIENTES

«Ustedes están llamados, señores—declaró el Papa en su alocución— a una virtud superior de servicio y de amor a sus pacientes, la virtud que los cristianos llamamos caridad. A este respecto, no podemos por menos de recordarnos el ejemplo del doctor Schweitzer, que recientemente ha fallecido tras una prolongada vida totalmente dedicada al servicio de los más necesitados y desamparados, en el ejercicio de la caridad. Sí, el hombre es capaz de realizar grandes cosas cuando se siente impulsado por un noble ideal, un ideal que le puede inspirar sacrificios heroicos y el llevar a cabo una colaboración entusiasta».

El Padre Santo comparó el empleo de la radiación para usos médicos con las «espantosas catástrofes» de la guerra atómica, al propio tiempo que elogió el hecho de que una de las materias que figuraban en el orden del día del Congreso de radiólogos era el titulado «Consecuencias dramáticas de la radiación atómica».

LLAMADOS A UNA VIRTUD SUPERIOR DE SERVICIO Y AMOR A LOS PACIENTES

«Desgraciadamente—destacó el Papa—ha llegado una nueva era para la ciencia de la humanidad con las monstruosas catástrofes provocadas por el ingenio destructor del hombre. Sin embargo, señores, es un alto honor para ustedes el demostrar ante todo el mundo que los hombres de ciencia, de todos los países en vez de emplear su talento en planes destructores, tratan, por el contrario, de unir a todos los pueblos en un sentimiento de buena voluntad para prestar ayuda a cuantos están sufriendo».

No ha llegado a un acuerdo el Comité de Frutos del Mercado Común Europeo sobre las recomendaciones hechas

Italia quedó completamente aislada, pero el asunto volverá a discutirse el día 1 de octubre

Bruselas, 28.—La guerra de las naranjas entre España y el Mercado Común ha quedado aplazada al no llegar a un acuerdo el Comité de Frutos y Vegetales de la Comunidad Económica Europea sobre las recomendaciones que le habían sido hechas para aumentar los derechos de importación de la naranja procedentes de países no miembros de la organización, según fuentes bien informadas.

Italia, que ha venido presionando por una elevación de precios de la naranja que importen los países de la Comunidad Económica Europea, ha quedado completamente aislada en el Comité de Frutos y Vegetales, el cual ha decidido discutir de nuevo el problema el próximo 1 de octubre.

Cualquier recomendación hecha por el Comité debe ser aprobada por el pleno de la Comisión de la Comunidad Económica Europea.—Efe.

RECOMENDACION DEL CONSEJO DE EUROPA

Estrasburgo, 28.—La Asamblea del Consejo de Europa (organismo integrado por 18 países) ha aprobado por unanimidad una resolución por la que se recomienda a los seis países miembros del Mercado Común tratar de encontrar una solución a la crisis sobre la financiación agrícola. Efe.

REUNION EN BONN

Bonn, 28.—Una delegación del Gobierno español se ha reunido con funcionarios del Ministerio de Agricultura, a quienes ha expresado su preocupación con respecto a los planes para elevar las tarifas del Mercado Común sobre las naranjas importadas de países no pertenecientes a la Comunidad Económica Europea.

### El ministro de Trabajo visita BADAJOZ

Badajoz, 28.—En el límite de la provincia de Badajoz fue recibido por las autoridades civiles y militares así como por el delegado provincial de Trabajo y otras autoridades.

El señor Romeo emprendió viaje hacia Badajoz y al llegar a la capital se detuvo ante el Gobierno Civil, donde le aguardaban representaciones civiles, militares, eclesiásticas, mandos laborales sindicales y representantes de la prensa y de la radio.

El ministro dijo que estaba agradecido por el efusivo recibimiento que se le había dispensado en todas partes. Pidió que no se le considerase como ministro, sino, simplemente, como un hombre de buena voluntad que venía a la comarca extremeña a estudiar con el máximo interés la forma de resolver los problemas que tiene planteados y a estrechar su mano con las de los que trabajan con fe y sin vacilaciones en la tarea común encaminada al engrandecimiento de esta laboriosa y amada región.

Se teme que unas 2.000 personas hayan muerto en la erupción del Taal

Dos localidades filipinas han desaparecido bajo la lava

El señor Castiella ha dirigido un telegrama expresando el sentimiento del Gobierno y del pueblo español

Manila, 28.—Se teme que unas mil personas hayan perecido al entrar en erupción el Taal, según las últimas noticias de Manila.

CONDOLENCIA DEL GOBIERNO ESPAÑOL  
Madrid, 28.—El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha dirigido a su colega de Filipinas, don Mauro Méndez, el siguiente telegrama:  
«Impresionado trágica erupción volcán Taal, que tan duramente ha afectado al noble pueblo hermano de Filipinas, le ruego acepte en nombre Gobierno español y en el mío propio la expresión de nuestro más sentido pesar.»

Al parecer, las víctimas se encuentran entre los habitantes de granjas y pueblos pesqueros de la parte continental, por la lava del volcán. Se

confirma que las localidades de Alasas y Kakabogkabg han desaparecido bajo la masa de lava desatada por la erupción, que se repite con intervalos de tres a cinco minutos.

En cuanto a las trescientas personas que han intentado salvarse a bordo de barcas, su desaparición no ha sido confirmada.

EVACUACION

Manila, 28.—Se ha ordenado la evacuación de millares de personas de la zona del lago Taal. Unas 8.200 personas han sido ya evacuadas de tres poblaciones situadas junto a la orilla del lago, que se extiende a unos 65 kilómetros al sur de Manila.

20.000 emigrantes españoles, al año, podrán entrar en EE. UU.

Washington, 28.—El Senado norteamericano acaba de aprobar una nueva ley de inmigración que rompe el viejo sistema de las cuotas.

CIFRA MAXIMA: 20.000 DE CADA PAIS

Desde ahora podrán entrar en los Estados Unidos 350.000 personas al año como emigrantes. De ellas, ciento veinte mil tendrán que ser del hemisferio occidental, es decir, de América del Norte o del Sur. Unas setenta mil personas más—parientes, hijos o cónyuges de ciudadanos norteamericanos—serán admitidos cada año independientemente de su nacionalidad. Y, por fin, un número de ciento setenta mil visados de emigrantes será concedido para el resto de los países, entre los que se incluye a España. Ningún país podrá enviar al año un número mayor de 20.000.

### Sigue el debate sobre el esquema «La Iglesia ante el mundo moderno»

Intervención de los obispos españoles de CORIA y JAEN

Ciudad del Vaticano, 18.—En la 137 Congregación general ha proseguido el examen de la primera parte del esquema «La Iglesia ante el mundo moderno», Entronizó los Evangelios monseñor Bohoney, obispo de Bathurst (Gambia), y dijo la misa del día, monseñor Peran, arzobispo de Praga.

Monseñor Felici comunicó la noticia de la muerte de monseñor Tweedy, arzobispo dimisionario australiano.

Bajo la dirección del cardenal Doepfner, comenzaron las tareas de la sesión, en la que hablaron sobre la primera parte del esquema que se debate, quince padres, ninguno de los cuales era cardenal.

CRITERIOS MAS O MENOS DIVERSOS

La mayoría de estos padres enju-

iciaron en términos generales la orientación de esa primera parte del esquema, con criterios más o menos diversos, otros, hicieron observaciones concretas a determinados puntos, uno de los cuales fue el número 10, que trata de ateísmo, sobre el que hablaron cuatro padres.

Detalles particulares fueron tocados por los siguientes padres: el obispo de Coria, que pidió se eliminaran las alabanzas que el esquema hace de los países que consideran la libertad religiosa como un elemento constitutivo del bien común; el obispo mejicano de Cuernavaca, que echó de menos una alusión al psicoanálisis, tema que, según él, merece una atención especial; e arzobispo de Toulouse, en cuya opinión «no se demuestra suficientemente la naturaleza e importancia del dogma de la creación, ni se destaca la unión existente entre la ciudad celeste y la terrena, a través de la caridad; el obispo de Beira, según el cual así como el Vaticano primero definió la infalibilidad pontificia, el Vaticano II debería definir la fraternidad universal de los hombres; por último, el obispo auxiliar de Zagreb, que pidió la aclaración de algunos conceptos, como la «responsabilidad propia del hombre y la potestad de juicio propia del Creador».

RESUMEN DE LA INTERVENCIÓN DE LOS OBISPOS ESPAÑOLES

Ciudad del Vaticano, 28.—Monseñor Llopis Iborra, obispo de Coria, observó que en el pasaje en que se trata del respeto hacia la persona humana y su derecho a no ser coaccionada—contra su voluntad—, al abrazar la fe católica, sería conveniente eliminar las alabanzas atribuidas a aquellas naciones que consideran como un elemento constitutivo del bien común el derecho a la libertad reli-

giosa tanto individual como colectiva. La constitución que estamos estudiando tiene como objetivo esclarecer el respeto debido a la persona humana y no, en cambio, tratar del problema de la libertad religiosa, sobre el cual hay ya un documento conciliar especial. El respeto debido a la persona humana exige que no se le obligue a ésta a abrazar, por la fuerza, la fe católica a fin de que su acto de adhesión a la fe sea libre y meritorio, pero no autoriza a considerar como un bien común cualquier forma de libertad religiosa. No se puede admitir que la libertad religiosa sea por sí misma un elemento constitutivo del bien común.

El obispo de Jaén

Monseñor Romero Menjíbar, obispo de Jaén, comenzó reconociendo que el capítulo que trata de la función de la Iglesia en el mundo de este tiempo es muy importante. Sin embargo—añadió—, su contenido encajaría mejor en la parte introductoria. Por otro lado, necesitaría ser perfeccionado según las siguientes sugerencias:

1) Al hablar sobre las razones de la presencia de la Iglesia en el mundo no se da el suficiente relieve a lo que la Iglesia tiene que comunicar al mundo de parte sobre la revelación divina, esto es, la doctrina sobre Dios en relación con el hombre. Así, pues, hay que hablar de Dios Creador, providente, que dirige el curso de la historia y que se ha manifestado en la historia de la Salvación como Padre, misericordioso, personal, ofendido por el pecado, juez de la conciencia y defensor del hombre. Esto es como el núcleo de la Sagrada Escritura y el patrimonio más sagrado de la Iglesia, la fe que está estrechamente unida con el misterio pascual de la Resurrección de Cristo. Conviene, además, poner de relieve la compatibilidad de esta doctrina con la mentalidad moderna, ya que muchos hombres consideran ya superada la concepción de Dios y del hombre.

2) Al hablar de la unión entre la fe y la vida concreta, el texto parece restringir las exigencias cristianas sólo a la lucha contra las injusticias. Sin negar que esto sea hoy muy urgente, el orador opina que se debería tratar aquí sobre las normas fundamentales en las cuales se apoya toda la moral cristiana, es decir, los preceptos divinos. En ellos aparece claramente la voluntad de Dios, cuya voz aparece reflejada en la conciencia del hombre.

### En Irlanda creyeron que había estallado la guerra atómica

Por un dramático programa de televisión

Dublín (Irlanda), 28.—Un dramático programa—tipo Orson Welles—en el que figuraba el estallido de la guerra atómica, ha provocado docenas de asustadas llamadas telefónicas a la estación emisora de televisión.

Durante el programa televisado, en que se pretendía mostrar espectacularmente la labor de la

defensa civil, un presentador normalmente de la emisora apareció repentinamente ante la pantalla y con voz alterada por la emoción anunció apremiantemente:

«Mantengan la conexión con esta estación. La guerra nuclear ha estallado. Las cenizas radiactivas se dirigirán a Irlanda dentro de una hora.»

Familia con ataques de nervios

La centralita telefónica de la estación emisora se vio inundada en pocos minutos de llamadas urgentes. «Mi esposa y mis hijos pequeños son víctimas de un ataque de nervios—manifestó un irlandés—. Creen que el anuncio es real.» Cualquiera que hubiera conectado el programa después de comenzado habría creído que era real.

Para colmo de males, muchos televidentes recibieron reciente-

mente un folleto editado por el Gobierno en el que se daban consejos sobre la forma de proceder en caso de que se produjese una guerra atómica.

Este incidente tiene reminiscencias muy similares al pánico provocado en la costa oriental de los Estados Unidos en 1930 a consecuencia de una emisión de radio dirigida por Orson Welles acerca de una invasión de marcianos sobre la Tierra.—Efe.

### El ballet gitano de Luisillo actuó para el Papa en el Vaticano

Su Santidad lo presenció evidentemente complacido

Ciudad del Vaticano, 28.—Las cuerdas de los violines gitanos han sonado hoy por los salones del Vaticano con motivo de una actuación especial en honor del Papa Pablo VI realizada por un ballet gitano español.

Los bailarines actuaron en la Sala Clementina, acompañados por los violines, guitarras y castañuelas.

Esta actuación había sido programada en principio para la visita de Pablo VI al campamento gitano instalado en Pomezia, el pasado domingo, pero la intensa lluvia

obligó a su cancelación.

Unos doscientos gitanos dirigidos por el bailarín español Luisillo, han actuado hoy al Vaticano para interpretar este ballet especialmente compuesto en honor del Papa Pablo VI.

El Papa sonreía y se mostraba evidentemente complacido por el baile de los gitanos. Ha presenciado la actuación, junto con el Santo Padre, el cardenal-arzobispo de Tarra-

gona, doctor Benjamin de Arriba y Castro.

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO